

No. 12515

---

**FRANCE**  
**and**  
**UPPER VOLTA**

**Convention concerning deposits and consignments effected  
in the Upper Volta. Signed at Ouagadougou on 14  
March 1968**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 18 May 1973.*

---

**FRANCE**  
**et**  
**HAUTE-VOLTA**

**Convention relative aux dépôts et consignations effectués en  
Haute-Volta. Signée à Ouagadougou le 14 mars 1968**

*Texte authentique: français.*

*Enregistrée par la France le 18 mai 1973.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

CONVENTION<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF UPPER VOLTA AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC CONCERNING DEPOSITS AND CONSIGNMENTS EFFECTED IN THE UPPER VOLTA

The Government of the French Republic, represented by His Excellency Mr. Raoul Delaye, Ambassador of France to the Republic of the Upper Volta, and

The Government of the Republic of the Upper Volta, represented by Mr. Tiémoko Marc Garango, Military Intendant and Minister of Finance and Trade,

Have agreed as follows:

*Article 1.* The French Deposit and Consignment Fund shall transfer to the treasury of the Upper Volta the deposits and consignments received by it within the territory of the Upper Volta except those referred to in article 2.

This transfer, which shall comprise the capital balances of the accounts (including interest previously capitalized), interest accruing up to the date of transfer and any securities in the accounts, shall completely and definitively absolve the French Deposit and Consignment Fund from any responsibility vis-à-vis eligible claimants, and the keeping of the accounts and payment out of them shall subsequently be the exclusive responsibility of the National Treasury of the Upper Volta.

*Article 2.* Within the territory of the Upper Volta, the French Deposit and Consignment Fund shall continue to hold and receive suppliers' and entrepreneurs' surety bonds pertaining to the use of the budgetary allocations of the French State, the repatriation surety bonds of French nationals and all other surety bonds guaranteeing the French State or a French authority in respect of the deposits and consignments effected on behalf of and for the benefit of the French State or a French authority and the consignments effected in respect of the estates of French military personnel.

*Article 3.* The transfer referred to in article 1 shall be effected as soon as the accounts to be transferred have been sorted out by agreement between the cashier of the French Embassy in the Upper Volta and the treasurer-cashier of the Upper Volta.

*Article 4.* As soon as possible, the cashier of the French Embassy in the Upper Volta shall, on behalf of the French Deposit and Consignment Fund, provide the Treasury of Upper Volta with a detailed authenticated statement,

---

<sup>1</sup> Came into force on 25 October 1972, the date of the second notification by which each Contracting Party notified the other that the procedures required under its domestic legislation had been completed, in accordance with article 5.

taken from the Fund's books, showing the transactions entered in the account and the position of funds and securities as at the date of transfer. At the same time he shall transmit to it the files on the individual consignment accounts included in the transfer. He shall, however, retain the vouchers for payments previously made on such accounts, copies of which shall be delivered to the Treasury of the Upper Volta, as necessary, at its request.

*Article 5.* Each Contracting Party shall notify the other when the procedures required under its domestic legislation for the enforcement of this Convention have been completed. The Convention shall enter into force on the date of the second notification.

DONE at Ouagadougou, on 14 March 1968, in duplicate.

For the Government  
of the French Republic:

[Signed]

RAOUL DELAYE  
Ambassador of France

For the Government  
of the Republic of the Upper Volta:

[Signed]

TIÉMOKO MARC GARANGO  
Military Intendant,  
Minister of Finance and Trade